DE

Hub BP Jeweller ist eine Ajax-Sicherheitszentrale, die für die Installation in Räumen mit instabiler Stromversorgung konzipiert ist (um die Qualität des Signalempfangs zu verbessern, verfügt es über Ausgänge zum Anschluss der 3 externer Antennen). Hub BP steuert den Betrieb der drahtlosen Ajax-Melder und benachrichtigt im Falle eines Alarms sofort die Überwachungsstation des Sicherheitsunternehmens und alle Benutzer.

Hauptstrom	4,2–16 V DC (max 2 A)
Reservestrom	4,2–16 V DC (max 2 A)
Support von Meldern mit visueller Alarmverifizierung	ja
Maximale effektive Strahlungsleistung	≤ 25 mW
Übertragungsreichweite	bis zu 2000 m / 6561,68 ft (Freifeld)
Kommunikationskanäle	mobilfunk
Betriebstemperaturbereich	von -10 °C bis +40 °C von 14 °F bis 104 °F
Betriebsfeuchtigkeit	bis zu 75% (unkondensiert)
Abmessungen	196 × 238 × 100 mm 7,72 × 9,37 × 3,94 "
Gewicht	1010,8 g 35,7 oz

Für die Funktion des Hub BP Jeweller-Gerätes müssen Sie die Haupt- und Reservestrom erwerben.

Lieferumfang: 1. Hub BP Jeweller; 2. Montagesatz; 3. Schnellstartanleitung.

VORSICHT: EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. ENTSORGUNG GEBRAUCHTER BATTERIEN GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN.

AS Manufacturing LLC erklärt hiermit, dass der Funkanlagentyp **HBP.J-000-EU** den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: **ajax.systems/de/standards/**.
Dieses Produkt darf in allen EU-Mitgliedstaaten verwendet werden.

Garantie: Die Garantie für Ajax-Geräte beträgt zwei Jahre ab Kaufdatum und gilt nicht für den mitgelieferten Akku/Batterien. Sollte das Gerät nicht wunschgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte zuerst an unseren Kundendienst, der bei 50% der Fälle technische Probleme lösen kann.

Der vollständige Text der Garantie ist auf der Website verfügbar: **ajax.systems/de/warranty**.
Benutzervereinbarung: **ajax.systems/de/end-user-agreement**.
Technischer Kundendienst: **support@ajax.systems**.

Funktionsweise

Hub BP wurde speziell für die Installation in Bereichen mit begrenzter oder instabiler Stromversorgung entwickelt, z. B. in Ferienhäusern, Yachten, Landhäusern, Garagen usw. Hub BP wird von zwei Batterien gespeist, um einen langen autonomen Betrieb zu ermöglichen. Dadurch ist die Anlage vollständig geschützt und die Sicherheitsdienste haben genügend Zeit, um vor Ort einzutreffen und die Hauptbatterie zu ersetzen, falls sie vollständig entladen ist.

Energiesparmodus

Um eine effiziente Nutzung der Batterieressourcen zu gewährleisten, verfügt Hub BP über einen Energiesparmodus. Dadurch wird der Energieverbrauch gesenkt und die Betriebszeit des Hubs entsprechend verlängert. In diesem Modus löst der Hub den lokalen Alarm aus und benachrichtigt Benutzer und Alarmempfangsstellen.

Sabotageschutz

Niemand kann die Hub-Zentrale unbemerkt abschalten, selbst wenn die Anlage unscharf geschaltet ist. Wenn ein Eindringling versucht, das Bedienfeld aus der Halterung zu entfernen oder einfach das Gehäuse zu öffnen, wird die Sicherung sofort ausgelöst. Alle Nutzer und der Sicherheitsdienst erhalten Benachrichtigungen über das Auslösen.

OS Malevich

Hub BP wird mit dem Echtzeitbetriebssystem OS Malevich betrieben. Das System ist immun gegen Viren und Cyberattacken. Der Hub überwacht das Sicherheitssystem und alle angeschlossenen Geräte. Dazu kommuniziert er mit den Systemgeräten über zwei verschlüsselte Funkprotokolle:

- Jeweller ist ein Funkprotokoll zur Übertragung von Ereignissen und Alarmen von Ajax-Funkmeldern.
  Die Kommunikationsreichweite beträgt bis zu 2000 Meter / 6561,68 ft, wenn keine Hindernisse vorhanden sind (Wände, Türen, Zwischendecken).
- Wings ist ein Funkprotokoll für die Übertragung von Fotos von MotionCam und MotionCam Outdoor.
  Die Kommunikationsreichweite beträgt bis zu 2000 Meter / 6561,68 ft, wenn keine Hindernisse (Wände, Türen, Zwischendecken) vorhanden sind.

Automatisierungsszenarien

Verwenden Sie Szenarien, um das Sicherheitssystem zu automatisieren und die Anzahl der Routineaktionen zu verringern. Passen Sie den Sicherheitszeitplan an und programmieren Sie Aktionen von Automatisierungsgeräten (Relay, WallSwitch oder Socket) als Reaktion auf einen Alarm, das Drücken einer Taste oder nach Zeitplan. Ein Szenario kann aus der Ferne in der Ajax-App erstellt werden.

Wenn ein Melder ausgelöst wird, löst das System in weniger als einer Sekunde einen Alarm aus.
Bei einem Alarm aktiviert der Hub die Sirenen, führt Szenarien aus und benachrichtigt die zentrale Überwachungsstation und alle Benutzer.

Das Herstellungsdatum ist auf einem Aufkleber auf der Unterseite des Kartons angegeben. Der Name, der Standort und die Kontaktdaten des Importeurs sind auf der Verpackung zu finden.

Entworfen von Ajax
Anschrift: Skljarenkostraße 5, 04073, Kyiv, Ukraine
www.ajax.systems/de

CZ

Hub BP Jeweller je bezpečnostní ústředna Ajax určená pro instalaci v prostorách s nestabilním napájením (pro zlepšení kvality příjmu signálu má výstupy pro připojení 3 externích antén). Hub BP řídí provoz bezdrátových detektorů Ajax a v případě poplachu okamžitě informuje monitorovací stanici bezpečnostní společnosti a všechny uživatele.

Hlavní napájení	4,2–16 V DC (max 2 A)
Záložní napájení	4,2–16 V DC (max 2 A)
Podpora detektorů s vizuální verifikací poplachu	ano
Maximální efektivní vyzářený výkon	≤ 25 mW
Dosah komunikace	až 2000 m / 6561,68 ft (bez překážek)
Komunikační kanály	mobilní
Rozmezí provozní teploty	od -10°C do +40°C od 14°F do 104°F
Rozmezí provozní vlhkosti	do 75% (bez kondenzace)
Rozměry	196 × 238 × 100 mm 7,72 × 9,37 × 3,94 "
Hmotnost	1010,8 g 35,7 oz

Pro fungování zařízení Hub BP Jeweller je třeba zakoupit hlavní a záložní zdroj energie.

Obsah balení: 1. Hub BP Jeweller; 2. Instalační sada; 3. Uživatelská příručka.

UPOZORNĚNÍ: RIZIKO VÝBUCHU V PŘÍPADĚ POUŽITÍ NESPRÁVNÉHO TYPU BATERIE. POUŽITÉ BATERIE ZLIKVIDUJTE V SOULADU SPOKYNY.

AS Manufacturing LLC tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu **HBP.J-000-EU** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: **ajax.systems/standards/**.
Tento produkt lze používat ve všech členských státech EU.

Záruka: Záruční lhůta pro zařízení od Ajax trvá 2 roky od zakoupení produktu a nevztahuje se na dodaný akumulátor/baterii. Pokud zařízení nepracuje správně, doporučujeme nejprve kontaktovat technickou podporu — v polovině případů mohou být technické problémy vyřešeny na dálku.

Úplné znění záruky je k dispozici na webových stránkách: **ajax.systems/warranty**.
Uživatelská smlouva: **ajax.systems/end-user-agreement**.
Technická podpora: **support@ajax.systems**.

Princip provozu

Hub BP byl speciálně navržen pro instalaci v místech s omezeným nebo nestabilním napájením, jako jsou chaty, jachty, venkovské domy, garáže atd. Hub BP je napájen ze dvou baterií, aby bylo dosaženo dlouhého autonomního provozu. Proto bude objekt zcela chráněn a bezpečnostní firmy budou mít dostatek času přijet na místo a vyměnit primární baterii v případě, že se zcela vybije.

Režim úspory energie

Aby bylo zajištěno efektivní využití zdrojů baterie, je Hub BP vybaven režimem úspory energie. Ten šetří spotřebu energie a v souladu s tím prodlužuje provozní dobu hubě. V tomto režimu hub spustí místní alarm a upozorní uživatele a centra pro příjem alarmů.

Ochrana proti sabotáži

Hub nelze nepozorovaně vypnout, ani když je objekt odjištěn. Pokud se narušitel pokusí vyjmout ovládací panel z držáku nebo jednoduše otevřít tělo, okamžitě se spustí sabotáž. O spuštění budou informováni všichni uživatelé a bezpečnostní agentura.

OS Malevich

Hub BP je provozován operačním systémem reálného času OS Malevich. Systém je odolný vůči virům a kybernetickým útokům. Rozbočovač monitoruje bezpečnostní systém a všechna připojená zařízení. Za tímto účelem komunikuje se systémovými zařízeními prostřednictvím dvou šifrovaných rádiových protokolů:

- Jeweller je bezdrátový protokol pro přenos událostí a alarmů bezdrátových detektorů Ajax.
  Dosah komunikace je až 2000 metrů / 6561,68 ft při absenci překážek (stěny, dveře, mezipodlažní stropy).
- Wings je bezdrátový protokol pro přenos fotografií z detektorů MotionCam a MotionCam Outdoor.
  Komunikační dosah je až 2000 metrů / 6561,68 ft, pokud nejsou přítomny překážky (stěny, dveře, mezipodlažní stropy).

Scénáře automatizace

Pomocí scénářů můžete automatizovat bezpečnostní systém a snížit počet rutinních činností. Upravte bezpečnostní plán a naprogramujte akce automatizačních zařízení (Relay, WallSwitch nebo Socket) v reakci na poplach, stisknutí tlačítka nebo podle plánu. Scénář lze vytvořit na dálku v aplikaci Ajax.

Po spuštění detektoru systém vyvolá poplach za méně než sekundu. Při poplachu rozbočovač aktivuje sirény, spustí scénáře a informuje centrální monitorovací stanici a všechny uživatele.

Datum výroby je uvedeno na štítku ve spodní části krabice. Jméno, umístění a kontaktní údaje dovozce jsou uvedeny na obalu.

Navrhol Ajax
Adresa: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine
www.ajax.systems

SK

Hub BP Jeweller je bezpečnostná ústredňa Ajax určená na inštaláciu v priestoroch s nestabilným napájaním (na zlepšenie kvality príjmu signálu má výstupy na pripojenie 3 externých antén). Hub BP riadi činnosť bezdrôtových detektorov Ajax a v prípade poplachu okamžite informuje monitorovaciu stanicu bezpečnostnej spoločnosti a všetkých používateľov.

Hlavné napájanie	4,2–16 V DC (max 2 A)
Záložné napájanie	4,2–16 V DC (max 2 A)
Podpora detektorov s vizuálnou verifikáciou poplachu	áno
Maximálny efektívny vyžarovaný výkon	≤ 25 mW
Dosah komunikácie	až 2000 m / 6561,68 ft (bez prekážok)
Komunikačné kanály	mobilné
Rozmedzie prevádzkovej teploty	od -10°C do +40°C od 14°F do104 °F
Rozmedzie prevádzkovej vlhkosti	do 75% (bez kondenzácie)
Rozmery	196 × 238 × 100 mm 7,72 × 9,37 × 3,94 "
Hmotnosť	1010,8 g 35,7 oz

Pre fungovanie zariadenia Hub BP Jeweller je potrebné zakúpiť hlavný a záložný zdroj energie.

Obsah balenie: 1. Hub BP Jeweller; 2. Inštalačné sada; 3. Užívateľská príručka.

UPOZORNENIE: RIZIKO VÝBUCHU V PRÍPADE POUŽITIA NESPRÁVNEHO TYPU BATÉRIE. POUŽITÉ BATÉRIE ZLIKVIDUJTE V SÚLADE S POKYNMI.

AS Manufacturing LLC týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **HBP.J-000-EU** je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie Vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na tejto internetovej adrese: **ajax.systems/standards/**.
Tento produkt je možné používať vo všetkých členských štátoch EÚ.

Záruka: Záručná lehota pre zariadenie od Ajax trvá 2 roky od zakúpenia produktu a nevzťahuje sa na dodaný akumulátor/batériu. Ak zariadenie nepracuje správne, odporúčame najprv kontaktovať technickú podporu — v polovici prípadov môžu byť technické problémy vyriešené na diaľku.

Úplné znenie záruky nájdete na internetovej stránke: **ajax.systems/warranty**.
Užívateľská zmluva: **ajax.systems/end-user-agreement**.
Technická podpora: **support@ajax.systems**.

Princíp fungovania

Hub BP bol špeciálne navrhnutý na inštaláciu v priestoroch s obmedzeným alebo nestabilným napájaním, ako sú chaty, jachty, vidiecke domy, garáže atď. Hub BP je napájaný z dvoch batérií, aby sa dosiahla dlhá autonómna prevádzka. Preto bude zariadenie úplne chránené a bezpečnostné firmy budú mať dostatok času prísť na miesto a vymeniť primárnu batériu v prípade, že sa úplne vybije.

Režim úspory energie

Na zabezpečenie efektívneho využívania zdrojov batérie má Hub BP režim úspory energie. Tým sa šetrí spotreba energie, a teda sa predlžuje prevádzkový čas huba. V tomto režime hub spustí miestny alarm a upozorní používateľov a centrá prijímajúce alarmy.

Ochrana proti sabotáži

Hub nie je možné nepozorovane vypnúť, a to ani v prípade, že je objekt odpojený. Ak sa narušiteľ pokúsi odstrániť ovládací panel z držiaka alebo jednoducho otvoriť telo, okamžite sa spustí sabotáž. O spustení budú informovaní všetci používatelia a bezpečnostná spoločnosť.

OS Malevich

Hub BP je prevádzkovaný operačným systémom reálneho času OS Malevich. Systém je odolný voči vírusom a kybernetickým útokom.
Hub monitoruje bezpečnostný systém a všetky pripojené zariadenia. Na tento účel komunikuje so systémovými zariadeniami prostredníctvom dvoch šifrovaných rádiových protokolov:

- Jeweller je bezdrôtový protokol na prenos udalostí a alarmov bezdrôtových detektorov Ajax.
  Komunikačný dosah je až 2000 metrov / 6561,68 ft pri absencii prekážok (steny, dvere, medzipodlažné stropy).
- Wings je bezdrôtový protokol na prenos fotografií z detektorov MotionCam a MotionCam Outdoor.
  Komunikačný dosah je až 2000 metrov / 6561,68 ft, ak nie sú prítomné prekážky (steny, dvere, medzipodlažné stropy).

Scenáre automatizácie

Pomocou scenárov môžete automatizovať bezpečnostný systém a znížiť počet rutinných činností. Upravte plán zabezpečenia a naprogramujte akcie automatizačných zariadení (Relay, WallSwitch alebo Socket) v reakcii na alarm, stlačenie tlačidla alebo podľa plánu. Scenár môžete vytvoriť na diaľku v aplikácii Ajax.

Keď sa spustí detektor, systém vyvolá poplach za menej ako sekundu. Pri poplachu rozbočovač aktivuje sirény, spustí scenáre a informuje centrálnu monitorovaciu stanicu a všetkých používateľov.

Dátum výroby je uvedené na štítku v spodnej časti krabice. Meno, umiestnenie a kontaktné údaje dovozca sú uvedené na obale.

Navrhl Ajax
Adresa: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine
www.ajax.systems

PL

Hub BP Jeweller to centrala alarmowa Ajax przeznaczona do instalacji w obiektach o niestabilnym zasilaniu (aby poprawić jakość odbioru sygnału, posiada wyjścia do podłączenia 3 anten zewnętrznych). Hub BP kontroluje działanie bezprzewodowych czujek Ajax i natychmiast powiadamia stację monitorowania firmy ochroniarskiej oraz wszystkich użytkowników w przypadku alarmu.

Zasilanie główne	4,2–16 V DC (maks 2 A)
Zasilanie rezerwowe	4,2–16 V DC (maks 2 A)
Obsługa czujników z fotograficzną weryfikacją alarmów	tak
Maksymalna efektywna moc wypromieniowana	≤ 25 mW
Zasięg sygnału radiowego	do 2000 m / 6561,68 ft (na otwartej przestrzeni)
Kanały komunikacji	komórkowy
Dopuszczalna temperatura pracy	od -10°C do +40°C od 14°F do 104°F
Dopuszczalna wilgotność	do 75% (bez kondensacji)
Wymiary	196 × 238 × 100 mm 7,72 × 9,37 × 3,94 "
Waga	1010,8 g 35,7 oz

Do działania urządzenia Hub BP Jeweller należy zakupić główne i rezerwowe źródło zasilania.

Kompletny zestaw: 1. Hub BP Jeweller; 2. Zestaw instalacyjny; 3. Krótka instrukcja.

UWAGA: RYZYKO WYBUCHU W PRZYPADKU WYMIANY BATERII NA NIEPRAWIDŁOWY TYP. ZUŻYTE BATERIE NALEŻY UTYLIZOWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ.

Niniejszym AS Manufacturing LLC oświadcza, że urządzenie radiowe typu **HBP.J-000-EU** jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **ajax.systems/standards/**.
Produkt ten może być używany we wszystkich krajach członkowskich UE.

Gwarancja: Gwarancja na urządzenia Ajax jest ważna przez dwa lata od daty zakupu i nie dotyczy dostarczonego akumulatora/baterii. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zalecamy najpierw skontaktować się z naszym działem wsparcia, ponieważ problemy techniczne można rozwiązać zdalnie w połowie przypadków.

Pełny tekst gwarancji dostępny jest na stronie: **ajax.systems/pl/warranty**.
Umowa użytkownika: **ajax.systems/pl/end-user-agreement**.
Wsparcie techniczne: **support@ajax.systems**.

Zasada działania

Hub BP został specjalnie zaprojektowany do instalacji w miejscach o ograniczonym lub niestabilnym zasilaniu, takich jak domki letniskowe, jachty, domy wiejskie, garaże itp. Hub BP jest zasilany z dwóch akumulatorów, co zapewnia długi czas autonomicznej pracy. Dzięki temu obiekt będzie w pełni chroniony, a firmy ochroniarskie będą miały wystarczająco dużo czasu na przybycie na miejsce i wymianę głównego akumulatora w przypadku jego całkowitego rozładowania.

Tryb oszczędzania energii

Aby zapewnić efektywne wykorzystanie zasobów baterii, Hub BP posiada tryb oszczędzania energii. Oszczędza to zużycie energii i odpowiednio wydłuża czas pracy huba. W tym trybie hub uruchomi lokalny alarm i powiadomi użytkowników oraz centra odbioru alarmów.

Ochrona przed sabotażem

Hub nie może zostać wyłączony niezauważony, nawet gdy obiekt jest rozbrojony. Jeśli intruz spróbuje zdjąć panel sterowania z uchwytu lub po prostu otworzyć obudowę, sabotaż zostanie natychmiast uruchomiony. Wszyscy użytkownicy i firma ochroniarska zostaną powiadomieni o wyzwoleniu.

OS Malevich

Hub BP jest obsługiwany przez system operacyjny czasu rzeczywistego OS Malevich. System jest odporny na wirusy i cyberataki. Hub monitoruje system bezpieczeństwa i wszystkie podłączone urządzenia. W tym celu komunikuje się z urządzeniami systemu za pośrednictwem dwóch szyfrowanych protokołów radiowych:

- Jeweller to bezprzewodowy protokół transmisji zdarzeń i alarmów bezprzewodowych detektorów Ajax.
  Zasięg komunikacji wynosi do 2000 metrów / 6561,68 ft przy braku przeszkód (ściany, drzwi, stropy międzypodłogowe).
- Wings to bezprzewodowy protokół do przesyłania zdjęć z czujników MotionCam i MotionCam Outdoor.
  Zasięg komunikacji wynosi do 2000 metrów / 6561,68 ft przy braku przeszkód (ściany, drzwi, stropy międzypodłogowe).

Scenariusze automatyzacji

Użyj scenariuszy, aby zautomatyzować system bezpieczeństwa i zmniejszyć liczbę rutynowych działań. Dostosuj harmonogram zabezpieczeń i zaprogramuj działania urządzeń automatyki (Relay, WallSwitch lub Socket) w odpowiedzi na alarm, naciśnięcie przycisku lub zgodnie z harmonogramem. Scenariusz można utworzyć zdalnie w aplikacji Ajax.

Gdy czujnik zostanie wyzwolony, system podniesie alarm w czasie krótszym niż sekunda. Po wystąpieniu alarmu koncentrator aktywuje syreny, uruchamia scenariusze i powiadamia centralną stację monitorowania oraz wszystkich użytkowników.

Data produkcji jest podana na naklejce na spodzie pudełka. Na opakowaniu podana jest nazwa importera, jego lokalizacja oraz dane kontaktowe.

Zaprojektowane przez Ajax
Adres: 5 Sklyarenka Str., Kyiv, 04073, Ukraine
www.ajax.systems

RO

Hub BP Jeweller este un panou de control de securitate Ajax conceput pentru instalarea în spații cu alimentare electrică instabilă (pentru a îmbunătăți calitatea recepției semnalului, are ieșiri pentru conectarea 3 antenelor externe). Hub BP controlează funcționarea detectoarelor fără fir Ajax și notifică instantaneu stația de monitorizare a companiei de securitate și toți utilizatorii în caz de alarmă.

Puterea principală	4,2–16 V DC (max 2 A)
Puterea de rezervă	4,2–16 V DC (max 2 A)
Suport pentru detectoare cu verificare vizuală a alarmei	da
Putere radiată efectivă maximă	≤ 25 mW
Distanța de propagare a semnalului radio	până la 2000 m / 6561,68 ft (fără obstacole)
Canale de comunicație	celular
Interval de temperatură de funcționare	de la -10°C până la +40°C de la 14 °F până la 104 °F
Funcționare în condiții de umiditate	do 75% (bez kondenzácie)
Dimensiuni	196 × 238 × 100 mm 7,72 × 9,37 × 3,94 "
Greutate	1010,8 g 35,7 oz

Pentru funcționarea dispozitivului Hub BP Jeweller, trebuie să achiziționați sursele de alimentare principale și de rezervă.

Conținut pachet: 1. Hub BP Jeweller; 2. Kit de instalare; 3. Ghid rapid de pornire.

ATENȚIE: RISC DE EXPLOZIE DACĂ BATERIA ESTE ÎNLOCUITĂ CU UN TIP INCORECT. ARUNCAȚI BATERIILE UTILIZATE CONFORM INSTRUCȚIUNILOR.

Prin prezenta, AS Manufacturing LLC declară că echipamentele radio **HBP.J-000-EU** sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: **ajax.systems/standards/**.
Acest produs poate fi utilizat în toate statele membre UE.

Garanție: Garanția pentru dispozitivele Ajax este valabilă timp de doi ani de la data achiziției și nu se aplică acumulatorului/bateriei furnizate. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, trebuie să contactați mai întâi serviciul de asistență — în jumătate din cazuri, problemele tehnice pot fi rezolvate de la distanță.

Textul integral al garanției este disponibil pe site: **ajax.systems/warranty**.
Acordul Utilizatorului: **ajax.systems/end-user-agreement**.
Suport tehnic: **support@ajax.systems**.

Principiul de funcționare

Hub BP a fost conceput special pentru instalarea în zone cu alimentare electrică limitată sau instabilă, cum ar fi cabane, iahturi, case de țară, garaje etc. Hub BP este alimentat de la două baterii pentru a ajunge la o funcționare autonomă de lungă durată. Prin urmare, instalația va fi complet protejată, iar companiile de securitate vor avea timp suficient pentru a ajunge la fața locului și pentru a înlocui bateria principală în cazul în care aceasta este complet descărcată.

Modul de economisire a energiei

Pentru a asigura o utilizare eficientă a resurselor bateriei, Hub BP dispune de un mod de economisire a energiei. Acesta economisește consumul de energie și, în consecință, crește durata de funcționare a hub-ului. În acest mod, hub-ul va declanșa alarma locală și va notifica utilizatorii și centrele de recepție a alarmelor.

Protecție antisabotaj

Hub-ul nu poate fi dezactivat pe neobservate, chiar și atunci când obiectul este dezarmat. Dacă un intrus încearcă să scoată panoul de control de pe suport sau pur și simplu să deschidă corpul, dispozitivul de sabotaj va fi declanșat instantaneu. Toți utilizatorii și compania de securitate vor fi notificați cu privire la declanșare.

OS Malevich

Hub BP este rulat de sistemul de operare în timp real OS Malevich. Sistemul este imun la viruși și la atacuri cibernetice. Hub-ul monitorizează sistemul de securitate și toate dispozitivele conectate. Pentru a face acest lucru, acesta comunică cu dispozitivele sistemului prin intermediul a două protocoale radio criptate:

- Jeweller este un protocol fără fir pentru transmiterea evenimentelor și alarmelor detectoarelor fără fir Ajax.
  Raza de comunicație este de până la 2000 de metri / 6561,68 ft în absența obstacolelor (pereți, uși, tavane între pardoseli).
- Wings este un protocol wireless pentru transmiterea fotografiilor de la detectoarele MotionCam și MotionCam Outdoor.
  Raza de comunicație este de până la 2000 de metri / 6561,68 ft în absența obstacolelor (pereți, uși, tavane între pardoseli).

Scenarii de automatizare

Folosiți scenarii pentru a automatiza sistemul de securitate și pentru a diminua numărul de acțiuni de rutină. Reglați programul de securitate și programați acțiunile dispozitivelor de automatizare (Relay, WallSwitch sau Socket) ca răspuns la o alarmă, la apăsarea unui buton sau în funcție de program. Un scenariu poate fi creat de la distanță în aplicația Ajax.

Atunci când un detector este declanșat, sistemul declanșează o alarmă în mai puțin de o secundă.
La declanșarea alarmei, hub-ul activează sirenele, rulează scenarii și notifică stația centrală de monitorizare și toți utilizatorii.

Data de fabricație este indicată pe un autocolant în partea de jos a cutiei. Numele importatorului, locația și datele de contact sunt indicate pe ambalaj.

Proiectat de Ajax
Adresa: 5 Sklyarenka Str., Kyiv, 04073, Ukraine
www.ajax.systems

PT

O **Hub BP Jeweller** é uma central de segurança Ajax concebida para ser instalada em locais com alimentação eléctrica instável (para melhorar a qualidade da receção do sinal, dispõe de saídas para a ligação de 3 antenas externas). O Hub BP controla o funcionamento dos detectores sem fios Ajax e notifica instantaneamente a estação de monitorização da empresa de segurança e todos os utilizadores em caso de alarme.

Densidade de potência RF — SRD technology: — LTE:	 ≤ 0,60 mW/cm² ≤ 1,0 mW/cm²
Fonte de alimentação principal	4,2–16 V DC (max 2 A)
Fonte de alimentação de reserva	4,2–16 V DC (max 2 A)
Support of detectors with visual alarm verification	sim
Potência radiada efectiva máxima	≤ 25 mW
Alcance do sinal de rádio	até 2000 m / 6561,68 pés (num espaço aberto)
Communication channels	celular
Gama de temperaturas de funcionamento	de -10°C a +40°C de 14°F a 104°F
Humidade de funcionamento	até 75% (sem condensação)
Dimensões	196 × 238 × 100 mm 7,72 × 9,37 × 3,94 "
Peso	1010,8 g 35,7 oz

Para o funcionamento do dispositivo Hub BP Jeweller, é necessário adquirir as fontes de alimentação principal e de reserva.

Conjunto completo: 1. Hub BP Jeweller; 2. Conetor BellKit; 3. Guia rápido.

CUIDADO: RISCO DE EXPLOSÃO CASO A BATERIA SEJA SUBSTITUÍDA POR UM TIPO INCORRETO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

Pelo presente, a AS Manufacturing LLC declara que o tipo de equipamento de rádio **HBP.J-000-EU** está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:
ajax.systems/standards/.
Este produto pode ser utilizado em todos os estados-membros da UE.

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Garantia: A garantia dos aparelhos Ajax é válida por dois anos após a data de compra e não se aplica ao acumulador/bateria fornecido. Caso o dispositivo não funcione corretamente, deverá contactar, em primeiro lugar, o serviço de apoio — em metade das vezes, os problemas técnicos podem ser resolvidos remotamente.

O texto integral da garantia está disponível no sítio Web: **ajax.systems/pt/warranty**.
Acordo de Utilização: **ajax.systems/pt/end-user-agreement**.
Apoio técnico: **support@ajax.systems**.

Conformidade Regulamentar da FCC

Este dispositivo encontra-se em conformidade com a secção 15 das normas da FCC. A sua utilização encontra-se sujeita às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências nocivas, e (2) este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado. Quaisquer alterações ou modificações que não tenham sido expressamente autorizadas pela entidade responsável pela conformidade do equipamento poderão anular o direito do utilizador de operar o equipamento.

Para manter a conformidade com os requisitos de exposição a RF da FCC, este equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o seu corpo: utilize apenas a antena fornecida.

Este equipamento foi testado e considerado estar em conformidade com os limites especificados para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a secção 15 das normas da FCC. Estes limites foram estabelecidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e poderá irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências nocivas nas comunicações via rádio. Contudo, não existem garantias de que as interferências não ocorram numa instalação específica.

Se este equipamento causar de facto interferências nocivas na receção via rádio ou de televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se ao utilizador que tenteeliminar as interferências através de uma ou mais das seguintes medidas:

— Reorientar ou colocar a antena recetora noutro local.
— Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
— Ligar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
— Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Cumprimento da Regulamentação do ISED

Este dispositivo contém transmissor(es)/recetor(es) isento(s) de licença que cumpre(m) os padrões de isenção de licença RSS da Innovation, Science and Economic Development (ISED) do Canadá. A sua utilização está sujeita às duas condições seguintes:

(1) Este dispositivo não pode causar interferências.

(2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que possam causar o funcionamento indesejável do dispositivo.

Para manter a conformidade com as orientações de exposição a RF do ISED, este equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima entre 20 cm o radiador e o seu corpo: utilize apenas a antena fornecida.

Princípio de funcionamento

O Hub BP foi especialmente concebido para ser instalado em áreas com alimentação eléctrica limitada ou instável, tais como casas de campo, iates, casas de campo, garagens, etc. O Hub BP é alimentado por duas baterias para conseguir um funcionamento autónomo a longo prazo. Assim, as instalações estarão completamente protegidas e as empresas de segurança terão tempo suficiente para chegar ao local e substituir a bateria principal, caso esta fique completamente descarregada.

Modo de poupança de energia

Para garantir uma utilização eficiente dos recursos da bateria, o Hub BP tem um modo de poupança de energia. Este modo poupa o consumo de energia e, consequentemente, aumenta o tempo de funcionamento do hub. Neste modo, o hub accionará o alarme local e notificará os utilizadores e os centros de receção de alarmes.

Proteção anti-sabotagem

O hub não pode ser desligado sem ser notado, mesmo quando o objeto está desarmado. Se um intruso tentar retirar o painel de controlo do suporte ou simplesmente abrir a caixa, a sabotagem será instantaneamente acionada. Todos os utilizadores e a empresa de segurança serão notificados do disparo.

O OS Malevich

Hub BP é executado pelo sistema operativo em tempo real, OS Malevich. O sistema é imune a vírus e ciberataques. O hub monitoriza o sistema de segurança e todos os dispositivos ligados. Para tal, comunica com os dispositivos do sistema através de dois protocolos de rádio encriptados:

- O Jeweller é um protocolo sem fios para a transmissão de eventos e alarmes dos detectores sem fios Ajax.
  O alcance da comunicação é de até 2000 metros / 6561,68 ft na ausência de obstáculos (paredes, portas, tectos entre pisos).
- O Wings é um protocolo sem fios para a transmissão de fotografias dos detectores MotionCam e MotionCam Outdoor.
  O alcance de comunicação é de até 2000 metros / 6561,68 ft na ausência de obstáculos (paredes, portas, tectos entre pisos).

Cenários de automatização

Utilize cenários para automatizar o sistema de segurança e diminuir o número de acções de rotina. Ajuste o horário de segurança e programe as acções dos dispositivos de automatização (Relé, Interruptor de Parede ou Tomada) em resposta a um alarme, ao premir de um botão ou por programação. Pode ser criado um cenário remotamente na aplicação Ajax.

Quando um detetor é acionado, o sistema dispara um alarme em menos de um segundo. Após um alarme, o hub ativa as sirenes, executa cenários e notifica a estação de monitorização central e todos os utilizadores.

A data de fabrico está indicada num autocolante no fundo da caixa. Os dados do nome, localização e contacto do importador encontram-se indicados na embalagem.

Concebido pela Ajax
Morada: 5 Sklyarenka Str., Kyiv, 04073, Ucrânia
www.ajax.systems

TR

Hub BP Jeweller , dengesiz güç kaynağı olan tesislerde kurulum için tasarlanmış bir Ajax güvenlik kontrol panelidir (sinyal alım kalitesini artırmak için 3 harici anten bağlamak için çıkışları vardır). Hub BP, Ajax kablosuz dedektörlerinin çalışmasını kontrol eder ve alarm durumunda güvenlik şirketinin izleme istasyonunu ve tüm kullanıcıları anında bilgilendirir.

Ana güç kaynağı	4,2–16 V DC (max 2 A)
Yedek güç kaynağı	4,2–16 V DC (max 2 A)
Görsel alarm doğrulamalı dedektör desteği	yes
Maksimum etkili yayılan güç	≤ 25 mW
İletişim aralığı	2.000 m / 6.561,68 ft'ye kadar (açık bir alanda)
İletişim kanalları	hücresel
Çalışma sıcaklığı aralığı	-10 °C ila +40 °C arasında 14 °F ila 104°F arasında
Çalışma nemi	% 75'e kadar (yoğuşmasız)
Boyutlar	196 × 238 × 100 mm 7,72 × 9,37 × 3,94 "
Ağırlık	1.010,8 g 35,7 oz

Hub BP Jeweller cihazının çalışması için ana ve yedek güç kaynaklarını satın almanız gerekir.

Komple Set: 1. Hub BP Jeweller; 2. Kurulum kiti; 3. Hızlı kurulum rehberi.

DİKKAT: PIL YANLIŞ BİR TİP İLE DEĞİŞTİRİLİRSE PATLAMA RİSKİ. KULLANILMIŞ PİLLERİ TALİMATLARA UYGUN OLARAK ATIN.

AS Manufacturing LLC, **HBP.J-000-EU** tipi radyo ekipmanının 2014/53/EU sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: **ajax.systems/standards/**.
Bu ürün tüm AB üye ülkelerinde kullanılabilir.

Garanti: Ajax cihazları için garanti, satın alma tarihinden itibaren iki yıl geçerlidir ve birlikte verilen pil/akümülatör için geçerli değildir. Cihaz düzgün çalışmazsa, önce teknik destek servisine başvurmalısınız — vakaların yarısında teknik sorunlar uzaktan çözülebilir.

Garantinin tam metni web sitesinde mevcuttur: **ajax.systems/warranty**.
Kullanıcı Sözleşmesi: **ajax.systems/end-user-agreement**.
Teknik destek: **support@ajax.systems**.

Çalışma prensibi

Hub BP, evler, yatlar, kır evleri, garajlar vb. gibi sınırlı veya dengesiz güç kaynağına sahip alanlarda kurulum için özel olarak tasarlanmıştır. Hub BP, uzun süreli otonom çalışma elde etmek için iki batarya ile güçlendirilmiştir. Böylece tesis tamamen korunmuş olacak ve güvenlik şirketlerinin sahaya varmak ve tamamen boşalması durumunda birincil bataryayı değiştirmek için yeterli zamanı olacaktır.

Güç tasarrufu modu

Pil kaynaklarının verimli kullanılmasını sağlamak için Hub BP bir güç tasarrufu moduna sahiptir. Bu, enerji tüketiminden tasarruf sağlar ve buna bağlı olarak hub'ın çalışma süresini artırır. Bu modda, hub yerel alarmı tetikleyecek ve kullanıcıları ve alarm alma merkezlerini bilgilendirecektir.

Anti-sabotaj koruması

Nesne devre dışı bırakıldığında bile hub fark edilmeden kapatılamaz. Bir davetsiz misafir kontrol panelini braketten çıkarmaya veya sadece kasayı açmaya çalışırsa, kurcalama anında tetiklenecektir. Tüm kullanıcılar ve güvenlik şirketi tetikleme hakkında bilgilendirilecektir.

OS Malevich

Hub BP, gerçek zamanlı işletim sistemi OS Malevich tarafından çalıştırılmaktadır. Sistem virüslere ve siber saldırılara karşı bağışıktır. Hub, güvenlik sistemini ve bağlı tüm cihazları izler. Bunu yapmak için sistem cihazlarıyla iki şifreli radyo protokolü aracılığıyla iletişim kurar:

- Jeweller, Ajax kablosuz dedektörlerinin olaylarını ve alarmlarını iletmek için kullanılan kablosuz bir protokoldür.
  İletişim menzili, engellerin olmadığı durumlarda (duvarlar, kapılar, ara kat tavanları) 2.000 metreye / 6.561,68 ft kadar çıkabilir.
- Wings, MotionCam ve MotionCam Outdoor dedektörlerinden fotoğraf iletimi için kablosuz bir protokoldür.
  İletişim menzili, engellerin (duvarlar, kapılar, katlar arası tavanlar) olmadığı durumlarda 2.000 metreye / 6.561,68 ft kadar çıkmaktadır.

Otomasyon senaryoları

Güvenlik sistemini otomatikleştirmek ve rutin eylemlerin sayısını azaltmak için senaryoları kullanın. Güvenlik programını ayarlayın ve otomasyon cihazlarının (Röle, WallSwitch veya Priz) eylemlerini bir alarma, Düğmeye basmaya veya programa göre programlayın. Ajax uygulamasında uzaktan bir senaryo oluşturulabilir.

Bir dedektör tetiklendiğinde, sistem bir saniyeden daha kısa sürede alarm verir. Bir alarm üzerine hub sirenleri etkinleştirir, senaryoları çalıştırır ve merkezi izleme istasyonunu ve tüm kullanıcıları bilgilendirir.

Üretim tarihi kutunun altındaki bir etikette belirtilmiştir. İthalatçının adı, yeri ve iletişim bilgileri paketin üzerinde belirtilmiştir.

Ajax tarafından tasarlanmıştır
Adres: 5 Sklyarenka Str., Kyiv, 04073, Ukrayna
www.ajax.systems

Importer, EU Authorised representative / Importer, Autoryzowany przedstawiciel UE:
Name/Nazwa: Ajax Systems Poland sp.z. o.o. / Ajax Systems Poland sp.z. o.o.
Adres/Address: 12/14 Grzybowska, apt. B-5, 00-132, Warsaw, Poland / ul. Grzybowska 12/14, apt. B-5, 00-132 Warszawa, Polska
Phone number / Numer telefonu: +48 882 110 755
e-mail: office.poland@ajax.systems
VAT ID/NIP: PL 7123397665
BDO registry no/Nr rejestrowy BDO: 000529229
Manufacturer e-mail: support@ajax.systems